













KOVITI-19: Fa'amatalaga o Āuga

Āuga		KOVITI-19	Ma'alili	Fulū	Afaina le tino*
		Aūga mai le feololo aga'i i le ogaoga	Fa'asologa o le amata o aūga	Amataga fa'afuase'i o aūga	Amataga fa'afuase'i poo le fa'asologa o le amata o aūga
Fiva		Ta'atele	Seāseā	Ta'atele	Leai
Tale		Ta'atele	Ta'atele	Ta'atele	Ta'atele (ma'i sela)
Tigā le Fa'aī		Nisi taimi	Ta'atele	Nisi taimi	Nisi taimi (Mageso le fa'aī ma le gutu)
Puni le mānava		Nisi taimi	Leai	Leai	Ta'atele (ma'i sela)
Vaivai		Nisi taimi	Nisi taimi	Ta'atele	Nisi taimi
Tigā le tino		Nisi taimi	Leai	Ta'atele	Leai
Tigā le ulu		Nisi taimi	Ta'atele	Ta'atele	Nisi taimi
Tafe pe poloka le isu		Nisi taimi	Ta'atele	Nisi taimi	Ta'atele
Ma'i le manava		Seāseā	Leai	Nisi taimi, aemaise mo tamaiti	Leai
Mafatua		Leai	Ta'atele	Leai	Ta'atele

Otoina mai fa'amatalaga na tusia e le WHO; Ofisa Tutotonu mo le Puleaina ma le Puipuiga mai Fa'amai i le US ma le, A'oga o A'afiaga o le Soifua Maloloina a Amerika, Ma'i Sela ma Tui Puipuia. *O a'afiaga i le mānava e aofia ai le afaina o le isu (fiva o le isu), ma le afaina o le sela. O isi aūga ta'atele o le fiva o le isu e aofia ai le mageso o le isu ma tagi ma mageso mata. E ese le faigata ona iloa le eseese o foliga va'aia o le KOVITI-19, fulū ma le ma'alili. Afai ua ia te oe ni fa'aaloga vaaia o fa'ama'i pipisi poo le alaea (e pei o le tigā o le fa'aī, tigā le ulu, fiva, punitia le mānava, tigā maso, tale pe tafe le isu) aua e te alu e te faigaluega. E mana'omia ona e nofoese ma su'esu'e oe e se foma'i fa'apitoa. E ono mana'omia ona fai sau su'esu'ega mo le KOVITI-19. E lē tatau ona e toe alu i le galuega seiloga ua kilia oe e se foma'i fa'apitoa. E mana'omia ona e fa'amautinoa tagata e te popole ai o lo'o puipuia ma saogālemu. O tagata e iai aūga o a'afiaga o le fa'ama'i o le alaea e pei o le a'afiaga o le isu (fiva o le isu) ma a'afiaga o le sela e tatau ona nonofo i le fale ma fai su'esu'ega mo le KOVITI-19 i le amataga o foliga vaa'ia o le fa'ama'i ma afai latou te maua ni aūga e le'i fuafuaina, foliga ese pe leaga atu nai lo'o le mea e masani ai, pe ua leai se afaina o latou fualaau masani.

Mo nisi fa'amatalaga i le Koronavairusi (KOVITI-19) alu i le [health.gov.au](https://www.health.gov.au) Asiasi le www.health.gov.au/resources/translated po'o mo auunaga fa'amatala ma fa'aliliu upu vili le 131 450.